

Deutsch:

Gebrauchsanweisung – Bitte sorgfältig lesen

IHDENT® TempBase®

IHDENT® TempBase® ist ein selbstanmischbares pastöses Compositmaterial in Kartuschen auf Basis multifunktionaler Methacrylate. Es dient zur Herstellung von kurz- und langzeitigen provisorischen Kronen und Brücken, Inlays, Onlays und Veneers direkt am Patienten. Das Material ist wegen seiner hohen Endhärte bei grosser Elastizität für die Herstellung von grossen Brücken besonders geeignet. IHDENT® TempBase® ist im UV-Licht fluoreszierend und methacrylatfrei. Seine Aushärtungstemperatur liegt unter 40 °C. Nach der Fertigstellung schützt das Provisorium die präparierten Zähne gegen externe Einflüsse und erhält die Okklusion. Das ausgehärtete Provisorium zeigt sehr gute Biege- und Abrasionsfestigkeitswerte, eine geringe Polymerisationsschrumpfung und äusserste Passgenauigkeit. Es zeichnet sich weiterhin aus durch eine gute Ästhetik, durch optimale Polierbarkeit, hohe Farbstabilität und Fluoreszenz. IHDENT® TempBase® kann im Falle eines Bruchs leicht repariert werden, da bereits abgebundenes Material sich mit frisch angemischtem Material oder mit lichterhärtenden Compositen chemisch verbindet. In fast allen Eigenschaften werden Pulver / Flüssigkeitssysteme auf Methylmethacrylat-Basis übertroffen. Die hohe Stabilität zeigt sich besonders an dünnen Kronenrändern. Das Material ist daher zur Verwendung für ausgedehnte Brücken sehr gut geeignet.

Vorbereiten der Abformung

Vor der Stumpfpräparation bzw. einer vorgesehenen Extraktion erfolgt eine Situationsabformung mittels additionsvernetzender Silikonabformmassen bzw. mit Alginaten. Zur Verbesserung der Stabilität des Provisoriums die Interdentalfahnen aus dem Abdruck herausausschneiden. **Anmerkung:** In der Silikonabformung vorhandene Unterschnitte ausgleichen und gegebenenfalls Abflusssrillen anbringen.

Vorbereiten der Kartusche

Der Verschluss der Kartusche wird entfernt (wegwerfen, nicht wiederverwenden!) und durch die beigelegte Mischkanüle ersetzt. Das zugehörige Austragegerät wird so dann mit der IHDENT® TempBase®-Kartusche bestückt und ist sofort applikationsbereit. **Anmerkung:** Das zuerst aus der Mischkanüle austretende Material (etwa die Menge einer Erbse) sollte verworfen werden. Danach ist die Mischung perfekt. Dies gilt für jede neue Anmischung. Die gebrauchte Mischkanüle dient nach Verwendung als Verschluss der Kartusche.

Applikation

Das Applizieren in die Situationsabformung erfolgt unter leichtem Druck direkt aus der Mischkanüle. Um Blasen zu vermeiden, die Mischkanüle immer in das Material eingetaucht lassen und vom Boden her auffüllen.

Formung des Provisoriums

- Den Situationsabdruck an den erforderlichen Stellen mit IHDENT® TempBase® befüllen.
- Den Abdruck im Mund positionieren. Für Schritte **a** und **b** stehen insgesamt maximal 50 Sekunden zur Verfügung. (Verarbeitungszeit bei 23 °C).
- 1-2 Minuten nach Einbringen in den Mund wird IHDENT® TempBase® zusammen mit dem Situationsabdruck von den Zähnen im Mund entfernt. (Alternativ: 3-4 Minuten bei Aushärtung auf dem Modell).

Anmerkung: Das Provisorium sollte in elastischen Zustand aus dem Mund entfernt werden.

Härtung und Bearbeitung

Nach Entfernen des Kunststoffprovisoriums aus der Situationsabformung (oder ggf. vom Stumpf) werden Überschüsse entfernt. Das Formteil sollte vorzugsweise in heissem (45 °C - 55 °C) Wasser (z. B. Polymerisationsdrucktopf) gehärtet und dann bearbeitet werden. Bei Auslassen dieses Schrittes ist die Härtung bei Raumtemperatur erst nach ca. 6 Minuten soweit fortgeschritten, dass das Kunststoffprovisorium dann mit rotierenden Instrumenten bearbeitet und hochglanzpoliert werden kann.

Schleifstaub nicht einatmen, Mundschutz oder Absaugung verwenden!

Anmerkung: Die durch Luftsauerstoff hervorgerufene Inhibitionsschicht an der Oberfläche von IHDENT® TempBase® muss vor der Bearbeitung mit einem geeigneten Lösungsmittel (z. B. Ethylalkohol) entfernt werden.

Befestigung des Provisoriums

IHDENT® TempBase® sollte vorzugsweise mit eugenolfreien provisorischen Zementen (z.B. mit Allfit Prov - REF 2135) eingesetzt werden. Werden eugenolhaltige provisorische Zemente eingesetzt, ist zu beachten, dass es bei späterer eventueller Verwendung von Composit-Befestigungszementen zu Aushärtungs-schwierigkeiten führen kann.

Reparatur des Provisoriums

IHDENT® TempBase® zeichnet sich durch hohe mechanische Stabilität aus. Sollte dennoch ein IHDENT® TempBase® brechen, wird folgendes Verfahren empfohlen:

- Bruch des IHDENT® TempBase® kurz nach der Herstellung: Die Bruchstellen werden mit neuem IHDENT® TempBase® aus der Kartusche verbunden.
- Bruch eines getragenen IHDENT® TempBase®: Die Bruchstelle wird mit einer Fräse oder einem Sandstrahler leicht angeraut und sollte mit Unterschnitten versehen werden.

Die so präparierte Bruchstelle wird mit frisch angemischtem IHDENT® TempBase®-Material verbunden. Zur Beschleunigung der vollständigen Polymerisation kann das reparierte Provisorium einige Minuten in 50 °C warmes Wasser gelegt werden.

Besondere Hinweise

Nicht abgebundenes IHDENT® TempBase®-Material kann mit alkoholgetränkten Tüchern oder ähnlichen Lösungsmitteln entfernt werden.

Warnhinweis

IHDENT® TempBase® ist methacrylatfrei, enthält jedoch andere Acrylate. Bei empfindlichen Patienten lässt sich eine Sensibilisierung durch IHDENT® TempBase® nicht ausschliessen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, ist der Gebrauch von IHDENT® TempBase® einzustellen. Nicht bei Patienten anwenden, die allergische Reaktionen auf Acrylate zeigen. Kontakt mit Haut, Schleimhaut und Augen vermeiden. Bei Hautkontakt sofort mit Wasser und Seife waschen. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.

Sicherheitshinweise

- P305+P351+P338** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
- P302+P352** BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen.

Lagerhinweise

Bei Raumtemperatur (15-25 °C / 59-77 °F) lagern! Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!

Lieferform

2 Tuben (106 g Basismaterial, 6 g Katalysator) und Zubehör
 Farbe universal (A2) REF 7040
 Katalysator einzeln REF 7042

Zeichenerklärungen

-  Gebrauchsanweisung lesen
-  Verfallsdatum
-  Chargennummer
-  Trocken lagern
-  Gut verschlossen halten
-  Temperatur von 15 °C bis 25 °C
-  Hersteller

CE 0029

- Achtung**
- H315** Verursacht Hautreizungen.
 - H317** Kann allergische Hautreaktionen verursachen.
 - H319** Verursacht schwere Augenreizung.
 - H335** Kann die Atemwege reizen.

9999-7040-03

Letzte Überarbeitung 2015-08

 **Dr. Ihde Dental AG**
 Dorfplatz 11
 CH-8737 Gommiswald/SG
 Tel. +41 (0)55 293 23 23
 Fax +41 (0)55 293 23 00
 contact@implant.com
 www.implant.com

Vertrieb

Dr. Ihde Dental GmbH
 Erfurter Str. 19
 D-85386 Eching/München
 Tel. +49 (0)89 319 761-0
 Fax +49 (0)89 319 761-33
 info@ihde-dental.de
 www.ihde-dental.de

IHDENT® und TempBase® sind eingetragene Warenzeichen.

Zeitplan für die Verarbeitung und Aushärtung von IHDENT® TempBase®				
Materialtemperatur [°C]	ca. 23 °C	ca. 37 °C	ca. 50 °C	ca. 23 °C
	0:00	ca. 0:50 min	ca. 3 min	ca. 4:30 min
	Abdruck befüllen und im Mund positionieren	Aushärtung im Mund (1-2 Minuten)	vollständige Aushärtung	Trimmen, Polieren
Wenn die vollständige Aushärtung bei Raumtemperatur erfolgt, kann die abschliessende Bearbeitung des Provisoriums nach ca. 6 Minuten (ab Mischbeginn) erfolgen.				

English:

Instructions for use – Please read carefully

IHDENT® TempBase®

IHDENT® TempBase® is an automatically mixed two component material in cartridges based on multifunctional methacrylic esters. IHDENT® TempBase® is a very easy and comfortable material for creating short- and long-term temporary crowns or bridges, inlays, onlays and veneers. Because of its flexibility, the material is especially suitable for longer bridge spans. IHDENT® TempBase® shows fluorescence in UV-light and is free of methyl methacrylate. Its temperature derived while curing is lower than 40 °C. As a temporary crown or bridge it protects the prepared teeth against external influences and preserves the occlusion. It shows increasing transverse strength, good abrasion resistance and low polymerization shrinkage. It fits perfect. Showing good polishability, good color stability and fluorescence it looks perfect. And if IHDENT® TempBase® breaks - which may happen with acrylics - it is easy to repair. Cured material can be repaired with any natural or light cure composite building up again a chemical link. In nearly every property IHDENT® TempBase® is superior to the common materials based on monomer / polymer systems. It allows thin edges and production of longer bridge spans.

Impression taking

Before preparing the teeth or before a planned extraction of a tooth an impression is made by addition curing silicones or by alginate. Interdental areas are carved out.

Note: In the silicones impression block out undercuts and if necessary cut groves into the impression.

Preparing of the cartridge

The turn cap of the cartridge is taken off and thrown away (do not use it again!). It is substituted by the supplied mixing cannula by attaching it with a sideways turning movement, locking the cannula in place. The application gun is loaded with the prepared cartridge and is ready for application.

Note: The initial extrusion from the mixing cannula (about the size of a pea) should be discarded. Then the following mix will be perfect. This must be done for each new mix. Leave the used mixing cannula on the cartridge. It serves as a cap.

Application

IHDENT® TempBase® is automatically mixed when dispensed with slight and even pressure directly into the situation impression made before. Filling should occur from bottom upward to prevent voids.

Forming of the temporary crowns or bridges

- Load the situation impression with IHDENT® TempBase®.
- Seat the impression onto the prepared areas of the teeth. Step **a** and **b** must be done within 50 seconds (working time at 23 °C).
- After 1-2 minutes (setting time in mouth) the material shows a hardened but still elastic condition and can be removed from the teeth. (alternatively: 3-4 minutes setting time on the model)

Note: The temporary crown and bridge substitute can only be removed without destruction during the elastic state.

Post curing and finishing

After removal of the temporary crown or bridge from the impression (or from the tooth preparation) excess material and proximal undercuts are removed. Preferably, the temporary is then post cured in warm (45 °C - 55 °C) water (e.g. in a hot cure polymerization device). If this is not possible or not desired, after 6 minutes from beginning of application the temporary acrylic can be worked out with rotary instruments and can be polished to high gloss.

Do not breathe polishing dust; use suitable mouth protective device or aspiration!

Note: The oxygen inhibited smear layer on the surface caused by the acrylic system can not be fully avoided and should be removed before working out. It can easily be removed by alcohol or other suitable solvents.

Cementing of the temporary

IHDENT® TempBase® crowns or bridges preferably should be cemented with an eugenol-free temporary cement (e.g. Allfit Prov - REF 2135). In case of using eugenol-containing cements it should be considered that later used acrylate based cements could be hindered in hardening (inhibition of curing reaction by traces of remained eugenol).

Repairs

IHDENT® TempBase® show high mechanical strength.

However, if a temporary breaks the following procedures are recommended:

- Fracture shortly after production: Both ends of the fracture are refixed with freshly extruded IHDENT® TempBase®.
- Fracture of longer existing temporary: The areas of fracture are cleaned and roughened and provided with some mechanical retentions. Thus prepared, the fractured areas can be joint with freshly extruded IHDENT® TempBase®.

To enhance the curing place for some minutes in warm water.

Special hints

Non hardened IHDENT® TempBase® can easily be removed with alcohol or other suitable solvents.

Precautions

IHDENT® TempBase® is free of methyl methacrylate but contains other methacrylates. With susceptible patients, sensitization to IHDENT® TempBase® cannot be excluded. IHDENT® TempBase® should not be used any more, if allergic reactions are observed. Do not use for patients with allergic reactions against acrylates. Avoid contact with skin, mucous membrane and eyes. If the material comes into contact with skin, immediately wash with water and soap. If the material comes into contact with eyes, immediately rinse with copious amounts of water and seek medical advice if required.

Precautionary statements

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.

Storage

Store at room temperature (15-25 °C / 59-77 °F)! IHDENT® TempBase® shall not be used after expiry date!








Keep away from children!

For dental use only!

Package size

2 tubes (106 g base material, 6 g catalyst) and accessories
 shade universal (A2) REF 7040
 catalyst severally REF 7042

Legends

-  Read instructions
-  Expiration date
-  LOT Charge number
-  Keep in a dry place
-  Store tightly closed keep
-  Temperature range from 15 °C to 25 °C
-  Manufacturer

CE 0029

Warning



- H315**
Causes skin irritation.
- H317**
May cause an allergic skin reaction.
- H319**
Causes serious eye irritation.
- H335**
May cause respiratory irritation.

9999-7040-03

Revision issued 2015-08



Dr. Ihde Dental AG
 Dorfplatz 11
 CH-8737 Gommiswald/SG
 Tel. +41 (0)55 293 23 23
 Fax +41 (0)55 293 23 00
 contact@implantf.com
 www.implantf.com

Distribution by

Dr. Ihde Dental GmbH
 Erfurter Str. 19
 D-85386 Eching/München
 Tel. +49 (0)89 319 761-0
 Fax +49 (0)89 319 761-33
 info@ihde-dental.de
 www.ihde-dental.de

IHDENT® and TempBase® are registered trademarks.

Time Table of application and curing of IHDENT® TempBase®

temperature of the material [°C]	ca. 23 °C	ca. 37 °C	ca. 50 °C	ca. 23 °C
	0:00	ca. 0:50 min	ca.3 min	ca. 4:30 min
	application in mouth	setting in mouth (1-2 minutes)	completion of setting	trimming/ polishing

If the completion of setting takes place at room temperature, trimming / polishing could be done not before after 6 minutes (from start of mixing).

Русский:

Инструкция по применению – Необходимо прочитать внимательно

IHDEDENTAL® TempBase®

IHDENT® TempBase® - автоматически замешиваемый двухкомпонентный материал в картриджах на основе многофункциональных метакриловых эфиров. IHDENT® TempBase® - очень простой и удобный материал для создания краткосрочных и долгосрочных временных коронок и мостовидных протезов, вкладок и виниров. Благодаря своей гибкости материал особенно подходит при больших промежутках мостовидного протеза.

IHDENT® TempBase® обладает флуоресценцией в УФ-свете и не содержит метилметакрилата. Образующаяся при полимеризации температура ниже 40 °С. В качестве временной коронки или моста он защищает отпрепарированные зубы от внешних воздействий и сохраняет окклюзию. Обладает повышенной трансверсальной прочностью, хорошей стойкостью к истиранию и низкой усадкой при полимеризации. Идеально припасовывается. Имеет хорошую полируемость, стабильность цвета и при флуоресценции он выглядит идеально.

При поломке конструкции из IHDENT® TempBase®, что случается с акриалами, легко исправляется. Можно легко провести починку затвердевшего материала с использованием любого композита (фото- или химического отверждения) путем создания новых химических связей. Почти по каждой характеристике IHDENT® TempBase® превосходит обычные материалы на основе мономера / полимерных систем. Это позволяет создавать тонкие края и промежуточные части мостовидных протезов большой протяженности.

Получение оттиска

До препарирования или запланированного удаления зубов изготавливается оттиск из силикона А-типа или альгината. Межзубные области вырезаются.

Примечание: В силиконовых оттисках изолируйте поднутрения и, если необходимо, создайте углубления в оттиске.

Подготовка картриджа

Крышку картриджа необходимо снять и выбросить (не используйте ее снова!). Вместо нее устанавливается путем завинчивания до блокировки на месте прилагающаяся канюля для замешивания. Подготовленный картридж устанавливается в пистолет, после чего он готов к применению.

Примечание: Первую порцию материала из канюли (размером с горошину) необходимо удалить. Последующий замешанный материал будет идеальным. Процедуру необходимо проводить при каждом новом замешивании. Оставьте использованную канюлю на картридже. Она служит в качестве крышки.

Применение

IHDENT® TempBase® автоматически замешивается при легком и плавном нажатии при нанесении непосредственно в изготовленный заранее оттиск. Заполнение должно проводиться снизу вверх, чтобы предотвратить появление пустот.

Формирование временных коронок или мостов

- Разместить IHDENT® TempBase® на подготовленную область зубов в оттиске.
- Поместить оттиск в полость рта. Шаг а и б необходимо завершить в течение 50 секунд (время работы при 23 °С).
- Через 1-2 минуты (время схватывания в полости рта) материал имеет отвердевшее, но все еще эластичное состояние, и его можно извлечь (или: 3-4 минуты - время затвердевания на модели).

Примечание: Временные коронки и мосты можно извлечь без повреждения только при эластичном состоянии.

После отверждения и завершение

После извлечения временной коронки и моста из оттиска (или с подготовленного зуба) удаляются излишки материала и проксимальные поднутрения. Предпочтительно, временную конструкцию далее поместить в теплую (45 °С - 55 °С) воду (например, в устройство горячей полимеризации). Если это невозможно или нежелательно, то через 6 минут от начала нанесения временной пластмасса ее можно обработать спомощью вращающихся инструментов и отполировать до глянца.

Не вдыхать полировочную пыль; используйте подходящие защитные устройства для полости рта или аспирацию!

Примечание: Нельзя полностью исключить на поверхности ингибированный кислородом слой от системы акрилатов. Его необходимо устранить. Его можно легко удалить спиртом или другим подходящим растворителем.

Цементирование временной конструкции

Коронки или мосты из IHDENT® TempBase® предпочтительно фиксировать на временный цемент не содержащий эвгенол (например, Allfil ProV - REF 2135). В случае использования эвгенол содержащих цементов следует предполагать, что впоследствии при использовании цемента на основе акрилатов может быть затронуто их отверждение (ингибирование реакции отверждения из-за следов оставшегося эвгенола).

Починка

IHDENT® TempBase® обладает высокой механической прочностью. Однако, если происходит поломка временной конструкции, рекомендуются следующие процедуры:

- Перелом вскоре после изготовления: Оба конца отломка соединяют новой порцией IHDENT® TempBase®.
- Перелом временной конструкции через некоторое время после изготовления: Область перелома очищается и делается шерохов той, создается некоторая механическая ретенция. Подготовленные таким образом области перелома с едятся новой порцией IHDENT® TempBase®. Для ускорения отверждения поместить на несколько нут в теплую воду.

Специальные подсказки

Незатвердевший IHDENT® TempBase® может быть легко удален при помощи спирта или другого подходящего растворителя.

Меры предосторожности

IHDENT® TempBase® не содержит метилметакрилата, но имеет другие метакрилаты. У восприимчивых пациентов, сенсибилизация к IHDENT® TempBase® не может быть исключена. IHDENT® TempBase® не следует более применять, если наблюдаются аллергические реакции. Не используйте для пациентов с аллергической реакцией на акрилаты. Избегайте попадания на кожу, слизистые оболочки и глаза. Если материал попал на кожу, немедленно промойте водой с мылом. Если материал попал в глаза, немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу в случае необходимости.

Меры предосторожности

R305+R351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промойте глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если они присутствуют и это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
R302+P352 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом.

Хранение

Хранить оттиск при комнатной температуре (15-25 °С / 59-77 °F)! IHDENT® TempBase® не должен использоваться после истечения срока годности!

Хранить в недоступном для детей месте.

Предназначается только для применения врачом-стоматологом.

Презентация

2 Тубы (106 г базисной пасты, 6 г активирующей пасты) и принадлежности
оттенок Универсальный (A2) REF 7040
Активирующая паста 6 г REF 7042

Условные обозначения

	Необходимо читать инструкцию
	Срок годности
	Номер серии
	Хранить в сухом месте
	Хранить плотно закрытым
	Температура от 15 °С до 25 °С
	Производитель

CE 0029

Внимание

- H315**
Вызывает раздражение кожи.
- H317**
Может вызвать аллергическую реакцию на коже.
- H319**
Вызывает серьезное раздражение глаз.
- H335**
Может вызывать раздражение дыхательных путей.

9999-7040-03

Пересмотр проведен 2015-08



Dr. Ihde Dental AG
Dorfplatz 11
CH-8737 Gommiswald/SG
Tel. +41 (0)55 293 23 23
Fax +41 (0)55 293 23 00
contact@implant.com
www.implant.com

Дистрибьютор **ООО ВанвейБиомед**
BY 220123, Беларусь, г. Минск
Ул. Кропоткина 84
+375 29 997 99 99
info@swissbiomed.ru

IHDENT® и TempBase® являются зарегистрированными торговыми знаками.

График применения и отверждения IHDENT® TempBase®

Температура материала [°C]	приблизительно 23 °С	приблизительно 37 °С	приблизительно 50 °С	приблизительно 23 °С
0:00		приблизительно 0:50 мин.	приблизительно 3 мин.	приблизительно 4:30 мин.
применение в полости рта		закрепление в полости рта (1-2 мин.)	закрепление отверждения	обработка/полировка

Если завершительный этап отверждения происходит при комнатной температуре, обработка/полировка может проводиться не раньше, чем через 6 минут (от начала смешивания).